

DAWN TAYLOR (EN<>PT, SP>EN, SP>PT)

SKILLS & ABILITIES

Native speaker of **English** and **Portuguese** (Brazilian), Fluent speaker of Spanish (Latin Am.)

Literary and Technical translator

Areas of Specialization: Life Sciences, Medical Sciences, Arts & Humanities, Social Sciences, History, Geography, Tourism & Hospitality, and General Documents (academic transcripts, birth/marriage/death certificates, official forms, surveys, and more)

TRANSLATION EXPERIENCE

FREELANCE TRANSLATOR, TAYLOR AND TAYLOR INTER-AMERICAN BUSINESS SERVICES

(February 2013 to Present)

For published translations see:

http://muse.jhu.edu.ezaccess.libraries.psu.edu/journals/comparative_literature_studies/toc/cls.49.3.html

FREELANCE TRANSLATOR (July 1998 to February 2013)

Contributed to translations in several areas, including life sciences, medicine, biology, anatomy & physiology arts & humanities, social sciences, history, marketing, general business, legal documents and technology.

EDUCATION

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY - UNIVERSITY PARK, PA – PH.D. CANDIDATE

Comparative Literature and Latin American Studies (August 2010 to Present)

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY – UNIVERSITY PARK, PA – M.A.

Comparative Literature (August 2008 to May 2010)

Thesis Title: “The Posthumous Memoirs of Edgar Allen Poe”

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY – SHARON, PA – B.A.

Letters, Arts & Sciences (August 2004 to December 2007)

Languages and Literatures Focus

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY – STUDY ABROAD PROGRAMS

Puebla, Mexico – Focus: Translation, Art, and Culture (Summer 2010)

Rome, Italy – Focus: Art, Film, and Architecture (Summer 2007)

AFFILIATIONS

ATA, ALTA, AAUW, MLA, ACLA, and ABRALIC

OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCES

DIGITAL HUMANITIES SPECIALIST, THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY – UNIVERSITY PARK, PA

May 2013 to Present

INSTRUCTOR OF COMPARATIVE LITERATURE AND PORTUGUESE, THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY – UNIVERSITY PARK, PA

August 2008 to Present

LEARNING CENTER TUTOR, THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY – SHARON, PA

August 2004 to June 2008

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE INSTRUCTOR, CENTRO CULTURAL NORTE AMERICANO - BAURU AND SANTA FÉ DO SUL, SÃO PAULO, BRAZIL

August 1998 to July 2003

OPERATIONS MANAGER, ATLANTICA HOTELS INTERNATIONAL – BARUERI, SÃO PAULO, BRAZIL

February 1999 to January 2003